情報通信技術を活用した行政の推進等に関する法律 Act on the Advancement of Government Administration Processes That Utilize Information and Communications Technology

(平成十四年十二月十三日法律第百五十一号) (Act No. 151 of December 13, 2002)

目次

Table of Contents

第一章 総則(第一条—第三条)

Chapter I General Provisions (Articles 1 through 3)

第二章 情報通信技術を活用した行政の推進

Chapter II Advancement of Government Administration Processes That Utilize Information and Communications Technology

第一節 情報システム整備計画等(第四条・第五条)

Section 1 Information System Development Plans (Articles 4 and 5)

第二節 手続等における情報通信技術の利用(第六条―第十条)

Section 2 Use of Information and Communications Technology in Procedures (Articles 6 through 10)

第三節 添付書面等の省略 (第十一条)

Section 3 Omission of Attached Documents (Article 11)

第四節 特定法人事項変更届出に関する特例 (第十二条—第十四条)

Section 4 Special Provisions for Notification of a Change to Specified Corporate Information (Articles 12 through 14)

第五節 その他の施策 (第十五条・第十六条)

Section 5 Other Policies (Articles 15 and 16)

- 第三章 民間手続における情報通信技術の活用の促進に関する施策(第十七条・第十 八条)
- Chapter III Measures for Promoting Utilization of Information and Communications Technology in Private Sector Procedures (Articles 17 and 18)
- 第四章 国の公的基礎情報データベースの整備及び改善の推進に関する施策 (第十九条・第二十条)
- Chapter IV Measures for Promoting the Development and Improvement of the National Public Basic Information Database (Articles 19 and 20)
- 第五章 情報通信技術の効果的な活用の推進に関する施策(第二十一条・第二十二 条)
- Chapter V Measures Related to the Promotion of the Effective Utilization of Information and Communications Technology (Articles 21 and 22)

第六章 雑則 (第二十三条一第二十六条)

Chapter VI Miscellaneous Provisions (Articles 23 through 26)

Supplementary Provisions

第一章 総則

Chapter I General Provisions

(目的)

(Purpose)

第一条 この法律は、デジタル社会形成基本法(令和三年法律第三十五号)第十七条及び官民データ活用推進基本法(平成二十八年法律第百三号)第七条の規定に基づく法制上の措置として、国、地方公共団体、民間事業者、国民その他の者があらゆる活動において情報通信技術(デジタル社会形成基本法第二条に規定する情報通信技術をいう。以下同じ。)の便益を享受できる社会が実現されるよう、情報通信技術を活用した行政の推進について、その基本原則及び情報システムの整備、情報通信技術の利用のための能力又は利用の機会における格差の是正その他の情報通信技術を利用する方法により手続等を行うために必要となる事項を定めるとともに、民間手続における情報通信技術の活用の促進に関する施策、国の公的基礎情報データベース(デジタル社会形成基本法第三十一条に規定する公的基礎情報データベースをいう。第四章において同じ。)の整備及び改善の推進に関する施策並びに情報通信技術の効果的な活用の推進に関する施策について定めることにより、手続等に係る関係者の利便性の向上、行政運営の簡素化及び効率化並びに社会経済活動の更なる円滑化を図り、もって国民生活の向上及び国民経済の健全な発展に寄与することを目的とする。

Article 1 The purpose of this Act is to improve the convenience of those persons concerned with procedures, etc., simplify and streamline administrative operations, and to further facilitate socioeconomic activities, and consequently contribute to the improvement of the lives of the citizens and to the sound development of the national economy, by providing for the following matters as a legislative measure based on the provisions of Article 17 of the Basic Act on Forming a Digital Society (Act No. 35 of 2021) and Article 7 of the Basic Act on the Advancement of Public and Private Sector Data Utilization (Act No. 103 of 2016): providing for the matters necessary for carrying out procedures, etc. through methods that utilize information and communications technology, such as the development of the fundamental principles and information systems, or the rectification of disparities in the capability or opportunity to use information and communications technology, regarding the promotion of administration that utilizes information and communications technology, for realizing a society in which the national government, local governments, private sector businesses, citizens, and other parties can enjoy the benefits of information and communications technology (meaning information and

communications technology as prescribed in Article 2 of the Basic Act on Forming a Digital Society; the same applies below) in all activities; providing for advancing the utilization of information and communications technology in private sector procedures; measures for promoting the development and improvement of the national database of basic public information (meaning the database of basic public information as prescribed in Article 31 of the Basic Act on Forming a Digital Society; the same applies in Chapter IV), and measures for promoting the effective utilization of information and communications technology.

(基本原則)

(Fundamental Principles)

第二条 情報通信技術を活用した行政の推進は、事務又は業務の遂行に用いる情報を書面等から官民データ(官民データ活用推進基本法第二条第一項に規定する官民データをいう。以下この条において同じ。)へと転換することにより、公共分野における情報通信技術の活用を図るとともに、情報通信技術を活用した社会生活の利便性の向上及び事業活動の効率化を促進することが、急速な少子高齢化の進展への対応その他の我が国が直面する課題の解決にとって重要であることに鑑み、情報通信技術の利用のための能力又は知識経験が十分でない者に対する適正な配慮がされることを確保しつて、デジタル社会(デジタル社会形成基本法第二条に規定するデジタル社会をいう。)の形成に関する施策及び官民データの適正かつ効果的な活用の推進に関する施策の一環として、次に掲げる事項を旨として行われなければならない。

Article 2 The advancement of government administration processes that use information and telecommunications technology must be carried out to ensure the following matters, as part of measures concerning the formation of a digital society (meaning the digital society prescribed in Article 2, paragraph (1) of the Basic Act on Forming a Digital Society) and measures concerning the promotion of appropriate and effective utilization of public and private data, in addition to utilizing information and telecommunications technology in the public sector by replacing documents or other records used to carry out administrative and business processes with public and private sector data (meaning the public and private sector data prescribed in Article 2, paragraph (1) of the Basic Act on the Advancement of Public and Private Data Utilization; the same applies in this Article below), and giving appropriate consideration to those that do not have sufficient ability or knowledge and experience to use information and telecommunications technology, in view of the fact that improving convenience of societal activities and improving the efficiency of business activities through the utilization of information and telecommunications technology is important for Japan to solve the challenges it faces, including its rapidly declining birthrate and aging population:

手続等並びにこれに関連する行政機関等の事務及び民間事業者の業務の処理に係

- る一連の行程が情報通信技術を利用して行われるようにすることにより、手続等に 係る時間、場所その他の制約を除去するとともに、当該事務及び業務の自動化及び 共通化を図り、もって手続等が利用しやすい方法により迅速かつ的確に行われるよ うにすること。
- (i) by promoting the use of information and communications technology for procedures, etc. and processes related to administrative organs, etc. and operations by private sector businesses, this will remove the time, place, and other restrictions regarding procedures to automate and standardize those processes and operations, ensuring that those procedures, etc. are promptly and accurately performed in an easy-to-use manner;
- 二 民間事業者その他の者から行政機関等に提供された情報については、行政機関等が相互に連携して情報システムを利用した当該情報の共有を図ることにより、当該情報と同一の内容の情報の提供を要しないものとすること。
- (ii) administrative organs, etc. will coordinate with each other and share any relevant information by using information systems so that providing relevant information with the same content is not required, for information provided to administrative organs, etc. by private sector businesses and other persons,; and
- 三 社会生活又は事業活動に伴い同一の機会に通常必要とされる多数の手続等(これらの手続等に関連して民間事業者に対して行われ、又は民間事業者が行う通知を含む。以下この号において同じ。)について、行政機関等及び民間事業者が相互に連携することにより、情報通信技術を利用して当該手続等を一括して行うことができるようにすること。
- (iii) administrative organs, etc. and private sector businesses will coordinate with each other to ensure any relevant procedures, etc. can be performed collectively using information and communications technology, regarding the numerous procedures, etc. that are normally required in association with societal or business activities (including notifications given to or by private sector businesses concerning these procedures, etc.; the same applies below in this item).

(定義)

(Definitions)

第三条 この法律において、次の各号に掲げる用語の意義は、当該各号に定めるところ による。

Article 3 In this Act, the meaning of a term stated in any of the following items is as prescribed in those respective items:

- 一 法令 法律及び法律に基づく命令をいう。
- (i) laws and regulations: laws and orders based on laws;
- 二 行政機関等 次に掲げるものをいう。
- (ii) administrative organs, etc.: those stated as follows:

- イ 内閣、法律の規定に基づき内閣に置かれる機関若しくは内閣の所轄の下に置かれる機関、宮内庁、内閣府設置法(平成十一年法律第八十九号)第四十九条第一項若しくは第二項に規定する機関、国家行政組織法(昭和二十三年法律第百二十号)第三条第二項に規定する機関若しくは会計検査院又はこれらに置かれる機関
- (a) the Cabinet, an agency established within the Cabinet, or an agency under the jurisdiction of the Cabinet in accordance with the provisions of the law, the Imperial Household Agency, an agency provided for in Article 49, paragraph (1) or (2) of the Act for Establishment of the Cabinet Office (Act No. 89 of 1999), an agency provided for in Article 3, paragraph (2) of the National Government Organization Act (Act No. 120 of 1948), the Board of Audit or any agency established within these organs;
- ロ イに掲げる機関の職員であって法律上独立に権限を行使することを認められた もの
- (b) an employee of the agency stated in (a) who is authorized by law to independently exercise their authority;
- ハ 地方公共団体又はその機関(議会を除く。)
- (c) local government or their agency (excluding assemblies);
- ニ 独立行政法人(独立行政法人通則法(平成十一年法律第百三号)第二条第一項 に規定する独立行政法人をいう。へにおいて同じ。)
- (d) incorporated administrative agency (meaning the incorporated administrative agency provided for in Article 2, paragraph (1) of the Act on General Rules for Incorporated Administrative Agencies (Act No. 103 of 1999); the same applies in (f));
- ホ 地方独立行政法人(地方独立行政法人法(平成十五年法律第百十八号)第二条 第一項に規定する地方独立行政法人をいう。へにおいて同じ。)
- (e) local incorporated administrative agency (meaning a local incorporated administrative agency prescribed in Article 2, paragraph (1) of the Local Incorporated Administrative Agency Act (Act No. 118 of 2003); the same applies in (f));
- へ 法律により直接に設立された法人、特別の法律により特別の設立行為をもって 設立された法人(独立行政法人を除く。)又は特別の法律により設立され、かつ、 その設立に関し行政庁の認可を要する法人(地方独立行政法人を除く。)のうち、 政令で定めるもの
- (f) a corporation directly established by law or established by a special act of establishment pursuant to the provisions of a special law (excluding an incorporated administrative agency), or a corporation specified by Cabinet Order which is established pursuant to the provisions of a special law and the approval of an administrative authority is required for its establishment (excluding a local incorporated administrative agency);
- ト 行政庁が法律の規定に基づく試験、検査、検定、登録その他の行政上の事務に ついて当該法律に基づきその全部又は一部を行わせる者を指定した場合における

その指定を受けた者

- (g) a person designated by an administrative authority in accordance with applicable laws to conduct all or part of examinations, inspections, certifications, registrations, or other administrative processes concerning any relevant laws; and
- チ ニからトまでに掲げる者(トに掲げる者については、当該者が法人である場合 に限る。)の長
- (h) the head of any of the persons listed in (d) through (g) (persons listed in (g) are limited to corporations).
- 三 国の行政機関等 次に掲げるものをいう。
- (iii) administrative organs, etc.: those stated as follows:
 - イ 前号イ及びロに掲げるもの
 - (a) those stated in (a) and (b) of the preceding item; and
 - ロ 前号二及びへからチまでに掲げる者のうちその者に係る手続等に係る関係者の 利便性の向上並びに行政運営の簡素化及び効率化のために当該手続等における情 報通信技術の利用の確保が必要なものとして政令で定めるもの
 - (b) a person stated in (d) and (f) through (h) of the preceding item who is specified by Cabinet Order as being necessary for ensuring the utilization of information and communications technology in procedures, etc., in the interest of improving user-friendliness for the intended persons, as well as to simplify and streamline administrative management and relevant procedures, etc.
- 四 民間事業者 個人又は法人その他の団体であって、事業を行うもの(行政機関等を除く。)をいう。
- (iv) private sector business: an individual, corporation, or any other organization conducting business (excluding administrative organs, etc.);
- 五 書面等 書面、書類、文書、謄本、抄本、正本、副本、複本その他文字、図形その他の人の知覚によって認識することができる情報が記載された紙その他の有体物をいう。
- (v) a document or other record: a document, paper form, written record, transcript, extract, authenticated copy, duplicate of a document, extra copy, or any paper or other material object on which letters or characters, other graphics, or information that can be recognized by the human senses has been recorded;
- 六 署名等 署名、記名、自署、連署、押印その他氏名又は名称を書面等に記載する ことをいう。
- (vi) signature, etc.: a signature, name, autograph, countersignature, seal, or otherwise recording a name or title in a document or other record;
- 七 電磁的記録 電子的方式、磁気的方式その他人の知覚によっては認識することが できない方式で作られる記録であって、電子計算機による情報処理の用に供される ものをいう。

- (vii) an electronic or magnetic record: a record that is used for information processing by computers and that is created in an electronic method, magnet method, or method that is not recognizable by the human senses;
- 八 申請等 申請、届出その他の法令の規定に基づき行政機関等に対して行われる通知(訴訟手続その他の裁判所における手続並びに刑事事件及び政令で定める犯則事件に関する法令の規定に基づく手続(以下この条及び第十七条第一項において「裁判手続等」という。)において行われるものを除く。)をいう。この場合において、経由機関(法令の規定に基づき他の行政機関等又は民間事業者を経由して行われる申請等における当該他の行政機関等又は民間事業者をいう。以下この号において同じ。)があるときは、当該申請等については、当該申請等をする者から経由機関に対して行われるもの及び経由機関から他の経由機関又は当該申請等を受ける行政機関等に対して行われるものごとに、それぞれ別の申請等とみなして、この法律の規定を適用する。
- (viii) the term "application, etc." means an application, notification, or any other notice given to the administrative organs, etc. based on the provisions of laws and regulations (excluding those given in litigation proceedings or any other proceedings in court, and proceedings based on the provisions of laws and regulations concerning criminal cases and criminal cases specified by Cabinet Order (referred to below as "court proceedings, etc." in this Article and Article 17, paragraph (1)); in such a case, if there is a transit organization (meaning the administrative organs, etc., or a private sector business operator, if an application etc. has been made through that administrative organs, etc., or that private sector business operator based on the provisions of laws and regulations; the same applies below in this item), and if the application etc. is made by the applicant to a transit organization, or that application etc. is made by the transit organization to another transit organization, or to the administrative organs, etc. receiving that application, etc., the application etc. is deemed to be different application, etc. and the provisions of this Act apply.
- 九 処分通知等 処分(行政庁の処分その他公権力の行使に当たる行為をいう。)の通知その他の法令の規定に基づき行政機関等が行う通知(不特定の者に対して行うもの及び裁判手続等において行うものを除く。)をいう。この場合において、経由機関(法令の規定に基づき他の行政機関等又は民間事業者を経由して行う処分通知等における当該他の行政機関等又は民間事業者をいう。以下この号において同じ。)があるときは、当該処分通知等については、当該処分通知等を行う行政機関等が経由機関に対して行うもの及び経由機関が他の経由機関又は当該処分通知等を受ける者に対して行うものごとに、それぞれ別の処分通知等とみなして、この法律の規定を適用する。
- (ix) a disposition notice, etc.: a notice of disposition (meaning a disposition by an administrative authority or other act involving the exercising of public authority) or other notice carried out by the administrative organs, etc. in

accordance with laws and regulations (excluding one performed against unspecified persons and one performed in court proceedings, etc.). In such a case, when there is an intermediary agency (meaning the other administrative organs, etc., or a private sector business when a disposition notice, etc. is made through the other administrative organs, etc. or a private sector business in accordance with the provisions of laws and regulations; the same applies below in this item), the disposition notice submitted by the administrative organs, etc. to the intermediary agency or submitted by the intermediary agency to other intermediary agency or person that receives the disposition notice, etc. is deemed as a separate disposition notice, etc. and the provisions of this Act are to apply;

- 十 縦覧等 法令の規定に基づき行政機関等が書面等又は電磁的記録に記録されている事項を縦覧又は閲覧に供すること(裁判手続等において行うものを除く。)をいう。
- (x) public inspection, etc.: providing matters recorded in a document or other record, or electronic or magnetic records for public inspection and review in accordance with the provisions of laws and regulations (excluding those performed in court proceedings, etc.);
- 十一 作成等 法令の規定に基づき行政機関等が書面等又は電磁的記録を作成し、又 は保存すること (裁判手続等において行うものを除く。) をいう。
- (xi) creation, etc.: the creating or preserving of documents or other records, or electronic or magnetic records by the administrative organs, etc. in accordance with the provisions of laws and regulations (excluding those performed in court proceedings, etc.); and
- 十二 手続等 申請等、処分通知等、縦覧等又は作成等をいう。
- (xii) procedures, etc.: applications, etc., disposition notice, etc., public inspection, etc., or creation, etc.

第二章 情報通信技術を活用した行政の推進

Chapter II Advancement of Government Administration Processes That Utilize Information and Communications Technology

第一節 情報システム整備計画等

Section 1 Information System Development Plans

(情報システム整備計画)

(Information System Development Plans)

第四条 政府は、情報通信技術を利用して行われる手続等に係る国の行政機関等の情報 システム(次条第四項を除き、以下単に「情報システム」という。)の整備を総合的 かつ計画的に実施するため、情報システムの整備に関する計画(以下「情報システム 整備計画」という。)を作成しなければならない。

Article 4 (1) The government must create a plan for the development of

information systems (referred to below as "information system development plan") to comprehensively and systematically develop information systems of the administrative organs, etc. of the national government for procedures, etc. performed using information and communications technology (referred to below as "information systems", except for paragraph (4) of the following Article).

- 2 情報システム整備計画は、次に掲げる事項について定めるものとする。
- (2) The information system development plan is to specify the matters stated as follows:
 - 一計画期間
 - (i) the planning period;
 - 二 情報システムの整備に関する基本的な方針
 - (ii) basic policy concerning the development of information systems;
 - 三 申請等及び申請等に基づく処分通知等を電子情報処理組織を使用する方法により 行うために必要な情報システムの整備に関する次に掲げる事項
 - (iii) the following matters concerning the development of an information system necessary to make an application, etc. and a disposition notice, etc. based on the application, etc. by a method using an electronic data processing system:
 - イ 申請等及び申請等に基づく処分通知等のうち、情報システムの整備により電子 情報処理組織を使用する方法により行うことができるようにするものの範囲
 - (a) the scope of what can be accomplished by using an electronic data processing system for processing an application, etc. and a disposition notice, etc. based on the application, etc. by the development of information systems;
 - ロ イの情報システムの整備の内容及び実施期間
 - (b) the content and implementation period of the development of the information systems in (a).
 - 四 申請等に係る書面等の添付を省略するために必要な情報システムの整備に関する 次に掲げる事項
 - (iv) the following matters concerning the development of information systems required for omitting the attachment of a document or other record for applications, etc.:
 - イ 申請等に係る書面等のうち、情報システムの整備により添付を省略することが できるようにするものの種類
 - (a) the types of documents or other records concerning an application, etc. which omit attachments by development of information systems; and
 - ロ イの情報システムの整備の内容及び実施期間
 - (b) the content and implementation period of the development of the information systems in (a).
 - 五 情報システムを利用して迅速かつ的確に情報の授受を行うためにデータ(電磁的 記録として記録された情報をいう。以下同じ。)に関して講ずべき次に掲げる措置

に関する事項

- (v) matters concerning the following measures to be taken regarding data (meaning information recorded as an electronic or magnetic record; the same applies below) for exchanging information promptly and appropriately by using information systems:
 - イ データの標準化(データに含まれる用語、符号その他の事項を統一することその他の措置により、データの仕様を共通化し、又はデータの相互運用性を確保することをいう。第十九条第二項第五号及び第二十条第二項において同じ。)
 - (a) data standardization (meaning making data specifications common, or ensuring data interoperability by taking measures such as standardizing terms, symbols, and other matters contained in data; the same applies in Article 19, paragraph (2), item (v) and Article 20, paragraph (2));
 - ロ データの品質の確保 (データを正確かつ最新の内容に保つことその他のデータ の品質を確保することをいう。第十九条第二項第四号において同じ。)
 - (b) ensuring the quality of data (meaning keeping data accurate and up to date and ensuring the quality of other data; the same applies in Article 19, paragraph (2), item (iv)); and
 - ハ 外部連携機能(プログラムが有するデータ又は機能を他のプログラムにおいて 利用し得るようにするために必要な機能をいう。)の整備及び当該外部連携機能 に係る仕様に関する情報の提供
 - (c) preparation of an external coordination function (meaning a function necessary for making the data or functions of a program available for use in another program) and provision of information concerning the specifications of that external coordination function.
- 六 行政機関等による情報システムの共用の推進に関する事項
- (vi) matters concerning the advancement of sharing of information systems by administrative organs, etc.; and
- 七 その他情報システムの整備に関する事項
- (vii) other matters concerning the development of information systems.
- 3 内閣総理大臣は、情報システム整備計画の案を作成し、閣議の決定を求めなければ ならない。
- (3) The Prime Minister must prepare a draft of the information system development plan and call for a cabinet decision.
- 4 内閣総理大臣は、前項の規定による閣議の決定があったときは、遅滞なく、情報システム整備計画を公表しなければならない。
- (4) The Prime Minister must publish the information system development plan without delay when a cabinet decision is made under the provisions of the preceding paragraph.
- 5 前二項の規定は、情報システム整備計画の変更について準用する。
- (5) The provisions of the preceding two paragraphs apply mutatis mutandis to changes to the information system development plan.

(国の行政機関等による情報システムの整備等)

(Development of Information Systems by National Administrative Organs) 第五条 国の行政機関等は、情報システム整備計画に従って情報システムを整備しなければならない。

- Article 5 (1) The administrative organs, etc. of the national government must develop information systems in accordance with the information system development plan.
- 2 国の行政機関等は、前項の規定による情報システムの整備に当たっては、当該情報 システムの安全性及び信頼性を確保するために必要な措置を講じなければならない。
- (2) The administrative organs, etc. of the national government must take any necessary measures to ensure the security and reliability of information systems when developing those information systems under the provisions of the preceding paragraph.
- 3 国の行政機関等は、第一項の規定による情報システムの整備に当たっては、これと併せて、当該情報システムを利用して行われる手続等及びこれに関連する行政機関等の事務についての簡素化又は合理化その他の見直しを行うよう努めなければならない。
- (3) When developing information systems under the provisions of paragraph (1), the administrative organs, etc. of the national government must endeavor to simplify, rationalize, or otherwise review the procedures, etc. carried out by using those information systems and the related administrative affairs of the administrative organs, etc.
- 4 国の行政機関等以外の行政機関等は、国の行政機関等が前三項の規定に基づき講ずる措置に準じて、情報通信技術を利用して行われる手続等に係る当該行政機関等の情報システムの整備その他の情報通信技術を活用した行政の推進を図るために必要な施策を講ずるよう努めなければならない。
- (4) The administrative organs, etc. other than the administrative organs, etc. of the national government must endeavor to take measures required for the development of information systems of the relevant administrative organs, etc. concerning procedures, etc. performed using information and communications technology and other advancement of government administration processes that utilize information and communications technology, in accordance with the measures taken by administrative organs, etc. of the national government in accordance with the provisions of the preceding three paragraphs.
- 5 国は、国の行政機関等以外の行政機関等が講ずる前項の施策を支援するため、情報 の提供その他の必要な措置を講ずるよう努めなければならない。
- (5) The national government must endeavor to provide information and take other necessary measures to support the procedures referred to in the preceding paragraph taken by administrative organs, etc. other than the administrative organs, etc. of the national government.

第二節 手続等における情報通信技術の利用

Section 2 Use of Information and Communications Technology in Procedures

(電子情報処理組織による申請等)

(Applications Using Electronic Data Processing Systems)

- 第六条 申請等のうち当該申請等に関する他の法令の規定において書面等により行うことその他のその方法が規定されているものについては、当該法令の規定にかかわらず、主務省令で定めるところにより、主務省令で定める電子情報処理組織(行政機関等の使用に係る電子計算機(入出力装置を含む。以下同じ。)とその手続等の相手方の使用に係る電子計算機とを電気通信回線で接続した電子情報処理組織をいう。次章を除き、以下同じ。)を使用する方法により行うことができる。
- Article 6 (1) An application, etc. to be made in a document or other record, or by other methods as prescribed by other laws and regulations concerning that application, etc., notwithstanding the provisions of the relevant laws and regulations, pursuant to Order of the competent ministry may be made by using the electronic data processing system specified by Order of the competent ministry (this system refers to an electronic data processing system connecting computers (including input and output devices; the same applies below) used by administrative organs, etc. with computers for use by the other party in procedures, etc. through an electronic telecommunications line; the same applies below except in the following Chapter) in accordance with Order of the competent ministry.
- 2 前項の電子情報処理組織を使用する方法により行われた申請等については、当該申請等に関する他の法令の規定に規定する方法により行われたものとみなして、当該法令その他の当該申請等に関する法令の規定を適用する。
- (2) Any application, etc. made by using the electronic data processing systems referred to in the preceding paragraph, is deemed to be made in the manner prescribed in the relevant provisions of other laws and regulations related to the application, etc., and the relevant provisions of the laws and regulations and other laws and regulations concerning the relevant application, etc. apply.
- 3 第一項の電子情報処理組織を使用する方法により行われた申請等は、当該申請等を受ける行政機関等の使用に係る電子計算機に備えられたファイルへの記録がされた時に当該行政機関等に到達したものとみなす。
- (3) An application, etc. made using electronic data processing systems referred to in paragraph (1) is deemed to have arrived at the administrative organs, etc., when recorded in a file on a computer used by that administrative organs, etc. receiving that application, etc.
- 4 申請等のうち当該申請等に関する他の法令の規定において署名等をすることが規定 されているものを第一項の電子情報処理組織を使用する方法により行う場合には、当 該署名等については、当該法令の規定にかかわらず、電子情報処理組織を使用した個

- 人番号カード(行政手続における特定の個人を識別するための番号の利用等に関する 法律(平成二十五年法律第二十七号)第二条第七項に規定する個人番号カードをいう。 第十一条において同じ。)の利用その他の氏名又は名称を明らかにする措置であって 主務省令で定めるものをもって代えることができる。
- (4) Notwithstanding the provisions of relevant laws and regulations, when an application, etc. for which a signature, etc. is required by the provisions of other laws and regulations concerning that application, etc. is made by using the electronic data processing system referred to in paragraph (1), that signature, etc., may be substituted by using individual number cards (meaning the individual number card prescribed in Article 2, paragraph (7) of the Act on the Use of Numbers to Identify a Specific Individual in Administrative Procedures (Act No. 27 of 2013) the same applies in Article 11)) using an electronic data processing system or other measures to clarify the name of the individual as specified by Order of the competent ministry.
- 5 申請等のうち当該申請等に関する他の法令の規定において収入印紙をもってすることその他の手数料の納付の方法が規定されているものを第一項の電子情報処理組織を使用する方法により行う場合には、当該手数料の納付については、当該法令の規定にかかわらず、電子情報処理組織を使用する方法その他の情報通信技術を利用する方法であって主務省令で定めるものをもってすることができる。
- (5) Notwithstanding the provisions of the relevant laws and regulations, when an application, etc. is made by using the electronic data processing systems referred to in paragraph (1), for which the provisions of other laws and regulations concerning that application specify the payment of fees by way of revenue stamps or another method of payment, the payment of the fees for the application, etc. may be made by using those electronic data processing systems, or other methods that use the information and communications technology specified by Order of the competent ministry.
- 6 申請等をする者について対面により本人確認をするべき事情がある場合、申請等に係る書面等のうちにその原本を確認する必要があるものがある場合その他の当該申請等のうちに第一項の電子情報処理組織を使用する方法により行うことが困難又は著しく不適当と認められる部分がある場合として主務省令で定める場合には、主務省令で定めるところにより、当該申請等のうち当該部分以外の部分につき、前各項の規定を適用する。この場合において、第二項中「行われた申請等」とあるのは、「行われた申請等(第六項の規定により前項の規定を適用する部分に限る。以下この項から第五項までにおいて同じ。)」とする。
- (6) When there are circumstances that require face-to-face identity verification of the applicant for the application, etc., or if it is necessary to verify the original version of a document or other record for an application, etc., or if the application, etc. is otherwise found to have a part that is difficult or highly inappropriate to process using the electronic data processing systems referred to in paragraph (1), then the provisions of the preceding paragraphs apply to

the part other than the relevant part of the application, etc. specified by Order of the competent ministry. In such a case, the term "application, etc. made" in paragraph (2) is replaced with "application, etc. made (limited to the part to which the provisions of the preceding paragraph apply pursuant to the provisions of paragraph (6); the same applies below from this paragraph through paragraph (5))".

(電子情報処理組織による処分通知等)

(Disposition Notices Using Electronic Data Processing Systems)

- 第七条 処分通知等のうち当該処分通知等に関する他の法令の規定において書面等により行うことその他のその方法が規定されているものについては、当該法令の規定にかかわらず、主務省令で定めるところにより、主務省令で定める電子情報処理組織を使用する方法により行うことができる。ただし、当該処分通知等を受ける者が当該電子情報処理組織を使用する方法により受ける旨の主務省令で定める方式による表示をする場合に限る。
- Article 7 (1) Pursuant to the provisions of Order of the competent ministry, the disposition notice, etc. prescribed to be made by a document or other record or other method in the provisions of other laws and regulations concerning the disposition notice, etc. may be made by using the electronic data processing system specified by the Order of the competent ministry, regardless of the provisions of the relevant laws and regulations; provided, however, that this is limited to cases where the person receiving the relevant disposition notice, etc. has indicated in the manner specified by Order of the competent ministry that they will receive that disposition notice, etc. by using that electronic data processing system.
- 2 前項の電子情報処理組織を使用する方法により行われた処分通知等については、当該処分通知等に関する他の法令の規定に規定する方法により行われたものとみなして、当該法令その他の当該処分通知等に関する法令の規定を適用する。
- (2) The disposition notice, etc. made using the electronic data processing system referred to in the preceding paragraph is deemed to have been made by a method prescribed in the provisions of other laws and regulations related to that disposition notice, etc., and the provisions of the relevant laws and regulations and other laws and regulations concerning that disposition notice, etc. apply.
- 3 第一項の電子情報処理組織を使用する方法により行われた処分通知等は、当該処分 通知等を受ける者の使用に係る電子計算機に備えられたファイルへの記録がされた時 に当該処分通知等を受ける者に到達したものとみなす。
- (3) The disposition notice, etc. made by using the electronic data processing systems referred to in paragraph (1) is deemed to have arrived when the relevant disposition notice, etc. is recorded in the file on the computer used by the person receiving the notice, etc.

- 4 処分通知等のうち当該処分通知等に関する他の法令の規定において署名等をすることが規定されているものを第一項の電子情報処理組織を使用する方法により行う場合には、当該署名等については、当該法令の規定にかかわらず、氏名又は名称を明らかにする措置であって主務省令で定めるものをもって代えることができる。
- (4) Notwithstanding the provisions of laws and regulations, when a disposition notice, etc. for which a signature, etc. is prescribed in the provisions of other laws and regulations concerning the relevant disposition notice, etc. is made by using the electronic data processing systems referred to in paragraph (1), that signature, etc., may be replaced with a measure clarifying the name or title as specified by Order of the competent ministry.
- 5 処分通知等を受ける者について対面により本人確認をするべき事情がある場合、処分通知等に係る書面等のうちにその原本を交付する必要があるものがある場合その他の当該処分通知等のうちに第一項の電子情報処理組織を使用する方法により行うことが困難又は著しく不適当と認められる部分がある場合として主務省令で定める場合には、主務省令で定めるところにより、当該処分通知等のうち当該部分以外の部分につき、前各項の規定を適用する。この場合において、第二項中「行われた処分通知等」とあるのは、「行われた処分通知等(第五項の規定により前項の規定を適用する部分に限る。以下この項から第四項までにおいて同じ。)」とする。
- (5) For cases in which it becomes necessary to verify a person's identity face-to-face for processing a disposition notice, etc., or it is necessary to verify the original version of a document or other record for that disposition notice, etc., or if that disposition notice, etc. is otherwise found to have a part that is difficult or highly inappropriate to perform using the electronic data processing system referred to in paragraph (1), the provisions of the preceding paragraphs apply to the parts other than the relevant parts of the disposition notice etc. pursuant to the provisions of Order of the competent ministry. In that case, the term "a disposition notice, etc. made" in paragraph (2) is replaced with "a disposition notice, etc. made (limited to the portion to which the provisions of the preceding paragraph apply, pursuant to the provisions of paragraph (5); the same applies below from this paragraph to paragraph (4))".

(電磁的記録による縦覧等)

(Public Inspections Using Electronic or Magnetic Records)

- 第八条 縦覧等のうち当該縦覧等に関する他の法令の規定において書面等により行うことが規定されているもの(申請等に基づくものを除く。)については、当該法令の規定にかかわらず、主務省令で定めるところにより、当該書面等に係る電磁的記録に記録されている事項又は当該事項を記載した書類により行うことができる。
- Article 8 (1) Notwithstanding the provisions of other laws and regulations, a public inspection, etc. prescribed as being made using a document or other record concerning that public inspection, etc. (excluding one based on an application, etc.) may be performed using matters recorded in electronic or

- magnetic records for that document or other record, or in a document stating those matters, pursuant to the provisions of Order of the competent ministry.
- 2 前項の電磁的記録に記録されている事項又は書類により行われた縦覧等については、 当該縦覧等に関する他の法令の規定により書面等により行われたものとみなして、当 該法令その他の当該縦覧等に関する法令の規定を適用する。
- (2) Pursuant to the provisions of other laws and regulations, a public inspection, etc. carried out in accordance with matters recorded in electronic or magnetic record form, or in a document referred to in the preceding paragraph, is deemed to have been carried out using a document or other record concerning that public inspection, etc., apply, pursuant to the provisions of relevant laws and regulations and other laws and regulations concerning that public inspection, etc.

(電磁的記録による作成等)

(Creation Using Electronic or Magnetic Records)

- 第九条 作成等のうち当該作成等に関する他の法令の規定において書面等により行うことが規定されているものについては、当該法令の規定にかかわらず、主務省令で定めるところにより、当該書面等に係る電磁的記録により行うことができる。
- Article 9 (1) Notwithstanding the provisions of other laws and regulations, creation, etc. prescribed as being made in document or other record pursuant to the provisions of other laws and regulations concerning creation, etc., may be made using electronic or magnetic records of that document or other record, pursuant to the provisions of Order of the competent ministry.
- 2 前項の電磁的記録により行われた作成等については、当該作成等に関する他の法令 の規定により書面等により行われたものとみなして、当該法令その他の当該作成等に 関する法令の規定を適用する。
- (2) As referred to in the preceding paragraph, creation, etc. conducted using electronic or magnetic records, is deemed to have been made in a document or other record pursuant to the provisions of the relevant laws and regulations, and pursuant to the provisions of relevant laws and regulations, and other laws and regulations concerning that creation, etc. apply.
- 3 作成等のうち当該作成等に関する他の法令の規定において署名等をすることが規定 されているものを第一項の電磁的記録により行う場合には、当該署名等については、 当該法令の規定にかかわらず、氏名又は名称を明らかにする措置であって主務省令で 定めるものをもって代えることができる。
- (3) Notwithstanding the provisions of other laws and regulations, if a creation, etc. in which a signature, etc. prescribed in the provisions of other laws and regulations concerning the relevant document creation, etc. is conducted using an electronic or magnetic record, as referred to in paragraph (1), that signature, etc. may be substituted using measures clarifying the name or title specified by Order of the competent ministry.

(適用除外)

(Exclusion from Application)

- 第十条 次の各号に掲げる手続等については、当該各号に定める規定は、適用しない。 Article 10 The provisions prescribed in the following items do not apply to the procedures, etc. stated in those respective items:
 - 一 手続等のうち、申請等に係る事項に虚偽がないかどうかを対面により確認する必要があること、許可証その他の処分通知等に係る書面等を事業所に備え付ける必要があることその他の事由により当該手続等を電子情報処理組織を使用する方法その他の情報通信技術を利用する方法により行うことが適当でないものとして政令(内閣の所轄の下に置かれる機関及び会計検査院にあっては、当該機関の命令)で定めるもの この節の規定
 - (i) the procedures, etc. which Cabinet Order (when an agency under the jurisdiction of the Cabinet and the Board of Audit, an order of the relevant agency,) specifies that it is not appropriate to carry out the procedures using electronic data processing systems, or other information and communications technology, due to the necessity of verifying an application, etc. face-to-face to ensure that there is no false information in the matters concerning the application, the necessity of keeping a document or other record concerning permits and other disposition notices, etc. directly at the place of business, or any other reason: the provisions of this Section;
 - 二 申請等及び処分通知等のうち当該申請等又は処分通知等に関する他の法令の規定において電子情報処理組織を使用する方法により行うことが規定されているもの (第六条第一項又は第七条第一項の規定に基づき行うことが規定されているものを 除く。) 第六条及び第七条の規定
 - (ii) an application, etc. and a disposition notice, etc. prescribed as being made using electronic data processing systems pursuant to the provisions of other laws and regulations concerning the application, etc. or disposition notice, etc. (excluding those prescribed in accordance with the provisions of Article 6, paragraph (1) or Article 7, paragraph (1)): the provisions of Articles 6 and 7; and
 - 三 縦覧等及び作成等のうち当該縦覧等又は作成等に関する他の法令の規定において 情報通信技術を利用する方法により行うことが規定されているもの(第八条第一項 又は前条第一項の規定に基づき行うことが規定されているものを除く。) 第八条 及び前条の規定
 - (iii) public inspection, etc. and creation, etc. prescribed as being made using information and communications technology pursuant to the provisions of other laws and regulations concerning the relevant public inspections, etc. or creation, etc. (excluding those prescribed to be carried out in accordance with the provisions of Article 8, paragraph (1) or paragraph (1) of the preceding article): the provisions of Article 8 and the preceding article

第三節 添付書面等の省略 Section 3 Omission of Attached Documents

- 第十一条 申請等をする者に係る住民票の写し、登記事項証明書その他の政令で定める 書面等であって当該申請等に関する他の法令の規定において当該申請等に際し添付す ることが規定されているものについては、当該法令の規定にかかわらず、行政機関等 が、当該申請等をする者が行う電子情報処理組織を使用した個人番号カードの利用そ の他の措置であって当該書面等の区分に応じ政令で定めるものにより、直接に、又は 電子情報処理組織を使用して、当該書面等により確認すべき事項に係る情報を入手し、 又は参照することができる場合には、添付することを要しない。
- Article 11 Notwithstanding the provisions of relevant laws and regulations, an attachment of a copy of a resident record, a certificate of registered information or document or other record specified by Cabinet Order for the person submitting an application, etc. for which attachment at the time of that application, etc. is prescribed pursuant to the provisions of other laws and regulations concerning the relevant application, etc. is not required, if the administrative organs, etc. can obtain or refer to information directly, or by using an electronic data processing system for that verification using a document or other record through the use of an individual number card or by other measures that use the processing system used by the person submitting the application, etc. as specified by Cabinet Order, according to the classification of the document or other record.

第四節 特定法人事項変更届出に関する特例 Section 4 Special Provisions for Notification of a Change to Specified Corporate Information

(定義)

(Definitions)

- 第十二条 この節において、次の各号に掲げる用語の意義は、当該各号に定めるところ による。
- Article 12 In this Section, the meanings of the terms stated in the following items are as prescribed respectively in those items:
 - 一 特定法人事項 法人の名称その他の当該法人に係る登記事項であって主務省令・ 法務省令で定めるものをいう。
 - (i) Specified corporate information: the name of a corporation and other registered information concerning that corporation, which is specified by Order of the competent ministry, or Ministry of Justice Order;
 - 二 特定法人事項変更登記情報 特定法人事項についての変更の登記があった場合に おける当該変更の登記に係る情報であって主務省令・法務省令で定めるものをいう。

- (ii) information for registration of a change to specified corporate information: the information concerning the registration of a change if a change to specified corporate information has been registered, as specified by Order of the competent ministry or Ministry of Justice Order; and
- 三 特定法人事項変更届出 他の法令の規定による届出のうち、当該他の法令の規定において、特定法人事項を変更した場合にはその旨を行政機関等に対して届け出なければならないことが規定されているものであって、主務省令・法務省令で定めるものをいう。
- (iii) notification of a change to specified corporate information: a notification under the provisions of other laws or regulations, which is specified by Order of the competent ministry or Ministry of Justice Order, and which provides that if the specified corporate matter has been changed, that change must be notified to the administrative organs, etc., in accordance with the provisions of other laws or regulations.

(特定法人事項変更登記情報の求め及び提供)

(Requesting and Providing Information for Registration of a Change to Specified Corporate Information)

- 第十三条 特定法人事項変更届出に関して特定法人事項変更登記情報を受けようとする 行政機関等は、日曜日その他の主務省令・法務省令で定める日(次項及び次条第二項 において「休日」という。)を除き、毎日、法務大臣に対し、特定法人事項変更届出 対象法人(当該特定法人事項変更届出に関する他の法令の規定において、特定法人事 項を変更した場合にはその旨を行政機関等に対して届け出なければならないことが規 定されている法人をいう。以下この節において同じ。)の法人番号その他主務省令・ 法務省令で定める事項を通知して、特定法人事項変更届出対象法人に係る特定法人事 項変更登記情報の提供を求めるものとする。
- Article 13 (1) The administrative organs, etc. that wishes to receive registration information of a change to specified corporate information relating to a notification of a change to specified corporate information, is to notify the Minister of Justice of the corporate number of a corporation subject to a notification of a change to specified corporate information (meaning a corporation for which the provisions of other laws or regulations concerning the notification of a change to specified corporate information, provide that when that specified corporate information has been changed, a notification to that effect must be submitted to the administrative organs, etc.; the same applies below in this Section) and other information specified by Order of the competent ministry and Ministry of Justice Order every day, except on Sundays and any other days specified by Order of the competent ministry, and Ministry of Justice Order (referred to as the "non-business days" in the following paragraph and paragraph (2) of the following Article), and request the provision of the registration information of a change to specified corporate

information, concerning the corporation subject to a notification of a change to specified corporate information.

- 2 前項の規定による求めを受けた法務大臣は、当該求めに係る特定法人事項変更届出 対象法人について、当該求めを受けた日(以下この項において「請求日」という。) に特定法人事項についての変更の登記があったときは、当該請求日の翌日(当該日が 休日である場合にあっては、当該日後の直近の休日でない日)までに、当該求めをし た行政機関等に対して、当該変更の登記に係る特定法人事項変更登記情報を提供する ものとする。
- (2) A Minister of Justice who has received a request under the provisions of the preceding paragraph, regarding the corporation subject to a notification of a change to specified corporation information concerning that request, and a change in specified corporation information has been registered by the day on which the request was received (referred to below as the "request date" in this paragraph), the minister is to provide the registration information of a change to specified corporation matters concerning that registration of a change, to the administrative organs, etc. that made the request by the day following that request date (if the request date is a non-business day, the most recent non-business day after that request date).
- 3 特定法人事項変更登記情報に関する第一項の規定による求め及び前項の規定による 提供は、行政機関等の使用に係る電子計算機及び法務大臣の使用に係る電子計算機が 電気通信回線を通じて接続された情報交換システム(デジタル社会形成基本法第二十 二条に規定する情報交換システムをいう。)を利用して行うものとする。
- (3) The request under the provisions of paragraph (1) and the provision under the provisions of the preceding paragraph concerning registration information of a change to specified corporation information are to be made by using an information exchange system (meaning the information exchange system prescribed in Article 22 of telecommunications line) to which a computer used by the administrative organs, etc. and a computer used by a Minister of Justice are connected through the Basic Act on Forming a Digital Society.

(特定法人事項変更登記情報の提供を受けた場合の特例)

(Special Provisions for Cases in Which Information for the Registration of a Change to Specified Corporate Information Has Been Provided)

第十四条 行政機関等が前条の規定による特定法人事項変更登記情報の提供を受けた場合における当該特定法人事項変更届出に関する他の法令の規定の適用については、当該特定法人事項変更登記情報が当該行政機関等の使用に係る電子計算機に備えられたファイルに記録された時において、当該特定法人事項変更登記情報に係る特定法人事項変更について、当該特定法人事項変更届出対象法人から当該行政機関等に対する特定法人事項変更届出が行われたものとみなす。ただし、当該記録がされた時までに当該変更についての特定法人事項変更届出が行われていた場合その他主務省令・法務省令で定める場合は、この限りでない。

- Article 14 (1) Provisions of other laws and orders apply concerning the notification of a change to specified corporate information when the administrative organs, etc. have received the provision of registration information of a change to specified corporate information under the provisions of the preceding Article, and at the time when that registration information of a change to specified corporate information is recorded in a file stored on the computer used by the administrative organs, etc., the notification of a change to specified corporate information is deemed to have been submitted to the administrative organs, etc. by the corporation subject to the notification of a change to specified corporate information regarding a change to specified corporate information concerning the registration information of a change to specified corporate information; provided, however, that this does not apply when the notification of a change to specified corporate information has been submitted regarding that change, by the time that information is recorded, and to other cases specified by Order of the competent ministry or Ministry of Justice Order.
- 2 前項の規定にかかわらず、特定法人事項変更届出に関する他の法令の規定において、 特定法人事項変更届出対象法人が特定法人事項の変更があった日から起算して一定の 期間が経過する日(以下この項において「届出期限日」という。)までに当該特定法 人事項変更届出を行わなければならないことが定められている場合において、届出期 限日(届出期限日が休日である場合にあっては、当該届出期限日前の直近の休日でな い日)の前日までに特定法人事項についての変更の登記があったにもかかわらず、前 条第三項の情報交換システムに係る障害その他の特定法人事項変更届出対象法人の責 めに帰することができない事由により、届出期限日の翌日以降に当該変更の登記に係 る特定法人事項変更登記情報が当該行政機関等の使用に係る電子計算機に備えられた ファイルに記録されることとなったときにおける当該他の法令の規定の適用について は、当該特定法人事項変更登記情報に係る特定法人事項の変更についての特定法人事 項変更届出は、届出期限日までに行われたものとみなす。
- (2) Notwithstanding the provisions of the preceding paragraph, in cases when the provisions of other laws and regulations concerning a notification of a change to specified corporate information specify that a corporation subject to notification of a change to specified corporate information must make the notification of a change to specified corporate information by the day on which a certain period of time has elapsed from the day on which the change to specified corporate information was made (referred to below as the "notification deadline date" in this paragraph), regarding the application of the provisions of other laws and regulations in such a case, when despite the fact that a change to specified corporate information was registered by the day preceding the notification deadline date (if the notification deadline date is a non-business day, a day other than the most recent non-business day before the notification deadline date), due to a failure in the information exchange system referred to

in paragraph (3) of the preceding Article or any other grounds not attributable to the corporation subject to notification of a change to specified corporate information, the registration information of a change to specified corporate information concerning the registration of a change is to be recorded in a file stored on a computer used by the administrative organs, etc. on or after the day following the notification deadline date, the notification of a change to specified corporate information concerning the change to specified corporate information, is deemed to have been made by the notification deadline date, regarding the application of the provisions of other laws and regulations.

- 3 行政機関等は、前二項の規定により特定法人事項変更届出が行われたものとみなされたときは、主務省令・法務省令で定めるところにより、直ちに、当該特定法人事項変更届出対象法人に対して、その旨を通知するものとする。
- (3) When the administrative organs, etc. is deemed to have submitted a notification of a change to specified corporate information pursuant to the provisions of the preceding two paragraphs, that administrative organs, etc. is to immediately notify the corporation subject to the notification of a change to specified corporate information to that effect, pursuant to the provisions of Order of the competent ministry and Ministry of Justice Order.

第五節 その他の施策 Section 5 Other Policies

(情報通信技術の利用のための能力等における格差の是正)

(Reducing any Disparity in the Ability to Use Information and Communications Technology)

第十五条 国は、情報通信技術を活用した行政の推進に当たっては、全ての者が情報通信技術の便益を享受できるよう、情報通信技術の利用のための能力又は知識経験が十分でない者が身近に相談、助言その他の援助を求めることができるようにするための施策、当該援助を行う者の確保及び資質の向上のための施策その他の年齢、障害の有無等の心身の状態、地理的な制約、経済的な状況その他の要因に基づく情報通信技術の利用のための能力又は利用の機会における格差の是正を図るために必要な施策を講じなければならない。

Article 15 (1) The national government must endeavor to take any necessary measures to enable persons who do not have sufficient ability or knowledge and experience to be able to use information and communications technology to have access to consultation, advice, or other support, measures to secure and improve the quality of persons providing the relevant support, and other necessary measures for reducing any disparity in the ability to use or opportunities to use information and communications technology based on age,

physical condition including the presence or absence of a disability, geographic restrictions, economic conditions or other factors, to enable all persons to enjoy the benefits of information and communications technology, for the advancement of government administration measures that utilize information and communications technology.

- 2 地方公共団体は、国が前項の規定に基づき講ずる施策に準じて、情報通信技術の利用のための能力又は利用の機会における格差の是正を図るために必要な施策を講ずるよう努めなければならない。
- (2) A local government must endeavor to take any necessary measures for reducing any disparity in the ability or opportunities to use information and communications technology in accordance with the measures taken by the national government based on the provisions of the preceding paragraph.

(条例又は規則に基づく手続における情報通信技術の利用)

(Use of Information and Communications Technology in Procedures Based on Municipal Ordinance or Regulation)

- 第十六条 地方公共団体は、情報通信技術を活用した行政の推進を図るため、条例又は 規則に基づく手続について、手続等に準じて電子情報処理組織を使用する方法その他 の情報通信技術を利用する方法により行うことができるようにするため、必要な施策 を講ずるよう努めなければならない。
- Article 16 (1) A local government must endeavor to take any necessary measures to enable procedures based on Municipal Ordinance or regulation to be performed by methods using utilizing electronic data processing systems, or other methods utilizing information and communications technology, in accordance with procedures, etc. for the advancement of government administration processes that utilize information and communications technology.
- 2 国は、地方公共団体が講ずる前項の施策を支援するため、情報の提供その他の必要 な措置を講ずるよう努めなければならない。
- (2) The national government must endeavor to provide information and take other necessary measures to support the measures referred to in the preceding paragraph taken by local governments.

第三章 民間手続における情報通信技術の活用の促進に関する施策 Chapter III Measures for Promoting Utilization of Information and Communications Technology in Private Sector Procedures

(民間事業者と行政機関等との連携等)

(Coordination Between Private Sector Businesses and Administrative Organs) 第十七条 手続等密接関連業務(手続等に密接に関連し、これと同一の機会に民間手続(契約の申込み又は承諾その他の通知をいい、裁判手続等において行うもの及び申請

等又は処分通知等として行うものを除く。以下同じ。)が必要となる業務をいう。)を取り扱う民間事業者は、当該民間手続が情報通信技術を利用する方法により当該手続等と一括して行われるようにするため、当該民間手続を電子情報処理組織(民間事業者の使用に係る電子計算機とその民間手続の相手方の使用に係る電子計算機とを電気通信回線で接続した電子情報処理組織をいう。次条第二項において同じ。)を使用する方法その他の情報通信技術を利用する方法により行うとともに、当該手続等に係る行政機関等との連携を確保するよう努めなければならない。

- Article 17 (1) A private sector business that handles operations closely related to procedures, etc. (meaning an operation closely related to procedures, etc. that requires private sector procedures to be conducted on the same occasion (meaning an application for or an acceptance of a contract, or other notice, excluding those processed in court proceedings, and processed as an application, etc., or a disposition notice, etc.; the same applies below)) must conduct the private sector procedures in question using an electronic data processing system (meaning the electronic data processing system connecting computers used by private sector businesses and computers, for use by the other party in private sector procedures through an electronic telecommunications line; the same applies below in paragraph (2) of the following Article), or other methods to use information and communications technology, and must also endeavor to secure cooperation with any administrative organs, etc. concerning the procedures, etc. to ensure those relevant private sector procedures are processed together with those procedures, by using information and communications technology.
- 2 国は、前項の連携のため、同項の民間事業者に対し、必要な情報の提供、助言その 他の援助を行うものとする。
- (2) The national government is to provide any necessary information, advice and other support to the private sector businesses in the preceding paragraph for the coordination referred to in that paragraph.

(民間手続における情報通信技術の活用の促進のための環境整備等)

(Creation of an Environment for the Advancement of the Utilization of

Information and Communications Technology in Private Sector Procedures)

- 第十五条 国は、民間手続における情報通信技術の活用の促進を図るため、契約の締結 に際しての民間事業者による情報提供の適正化、取引における情報通信技術の適正な 利用に関する啓発活動の実施その他の民間事業者とその民間手続の相手方との間の取 引における情報通信技術の安全かつ適正な利用を図るために必要な施策を講ずるもの とする。
- Article 15 (1) To advance the utilization of information and communications technology in private sector procedures, the national government is to take any necessary measures to optimize the provision of information by a private sector business upon conclusion of contracts, implement activities to raise awareness

- of the appropriate utilization of information and communications technology in transactions, and ensure secure and appropriate utilization of information and communications technology in transactions with other private sector businesses and their counterparty to those private sector procedures.
- 2 国は、前項の施策の実施状況を踏まえ、民間事業者とその民間手続の相手方との間の取引における情報通信技術の安全かつ適正な利用に支障がないと認めるときは、民間手続(当該民間手続に関する法令の規定において書面等により行うことその他のその方法が規定されているものに限る。)が電子情報処理組織を使用する方法その他の情報通信技術を利用する方法により行われることが可能となるよう、法制上の措置その他の必要な施策を講ずるものとする。
- (2) The national government is to take legislative measures and other necessary measures to enable private sector procedures (limited to those prescribed as being processed by a document, etc. or other method in the provisions of laws and regulations concerning the relevant private sector procedures) using electronic data processing systems or other methods using information and communications technology, when it has confirmed there is no impediment to the secure and appropriate use of information and communications technology in transactions between a private sector business and the counterparty to their private sector procedures, based on the state of implementation of the measures referred to in the preceding paragraph.

第四章 国の公的基礎情報データベースの整備及び改善の推進に関する施策 Chapter IV Measures for Promoting the Development and Improvement of the National Public Basic Information Database

(公的基礎情報データベース整備改善計画の作成等)

(Creation of a Plan for the Development and Improvement of a Public Basic Information Database)

- 第十九条 政府は、国の行政機関等が保有する公的基礎情報データベースであって、手続等並びにこれに関連する行政機関等の事務及び民間事業者の業務の処理における国民の利便性の向上及び行政運営の改善に資するもの(次項及び次条において「国の公的基礎情報データベース」という。)の整備及びその利用を促進するための改善を総合的かつ計画的に実施するため、公的基礎情報データベースの整備及び改善に関する計画(以下この章において「公的基礎情報データベース整備改善計画」という。)を作成しなければならない。
- Article 19 (1) The government must create a plan for the development and improvement of a database of basic public information (referred to below as the "plan for the improvement of a basic public information database" in this Chapter) to comprehensively and systematically implement the development and improvement of the public basic information database held by administrative organs, etc. of the national government, thereby contributing to

improving the convenience of the people and the improvement of administrative operations in the processing of procedures, etc. and the affairs of administrative organs, etc. and the operations of private sector businesses relating to those organs (referred to as the "national public basic information database" in the following paragraph and the following Article) and to improve the promotion of business operations.

- 2 公的基礎情報データベース整備改善計画は、次に掲げる事項について定めるものと する。
- (2) Any plan for the improvement of a public basic information database is to provide for the following matters:
 - 一 計画期間
 - (i) the planning period;
 - 二 国の公的基礎情報データベースの整備及び改善に関する基本的な方針
 - (ii) basic policy concerning the development and improvement of the national public basic information database;
 - 三 国の公的基礎情報データベースの整備及び改善の内容及び実施時期
 - (iii) details and implementation period of the development and improvement of the national public basic information database;
 - 四 国の公的基礎情報データベースを構成するデータに係るデータの品質の確保に関する事項
 - (iv) matters concerning the maintenance of the quality of data concerning data constituting the national public basic information database;
 - 五 国の公的基礎情報データベースの整備及び改善に当たり、国の公的基礎情報データベースを構成するデータの加工、記録、保存及び提供に関して独立行政法人国立 印刷局が果たすべき役割並びに当該データについてのデータの標準化に係る基準に 関して独立行政法人情報処理推進機構が果たすべき役割に関する事項
 - (v) in the development and improvement of the national public basic information database, matters concerning the roles to be played by the National Printing Bureau regarding the processing, recording, preservation, and provision of data constituting the national public basic information database, and the roles to be played by the Information-Technology Promotion Agency regarding standards concerning the standardization of that data; and
 - 六 その他国の公的基礎情報データベースの整備及び改善に関する事項
 - (vi) other matters concerning the development and improvement of the national public basic information database.
- 3 内閣総理大臣は、公的基礎情報データベース整備改善計画の案を作成し、閣議の決 定を求めなければならない。
- (3) The Prime Minister must prepare a draft of a plan for the improvement of the public basic information database and seek a cabinet decision.
- 4 内閣総理大臣は、前項の規定による閣議の決定があったときは、遅滞なく、公的基

礎情報データベース整備改善計画を公表しなければならない。

- (4) When a cabinet decision is made under the provisions of the preceding paragraph, the Prime Minister must publicize the plan for improvement of the public basic information database without delay.
- 5 前二項の規定は、公的基礎情報データベース整備改善計画の変更について準用する。
- (5) The provisions of the preceding two paragraphs apply mutatis mutandis to any changes to a plan for the improvement of the public basic information database.

(国の公的基礎情報データベースの整備及び改善等)

- (Development and Improvement of the National Public Basic Information Database)
- 第二十条 国の行政機関等は、公的基礎情報データベース整備改善計画に従って国の公 的基礎情報データベースの整備及び改善を行わなければならない。
- Article 20 (1) The administrative organs, etc. of the national government must develop and improve the national database of basic public information in accordance with the plan for the improvement of the national database of basic public information .
- 2 国の行政機関等は、前項の規定による国の公的基礎情報データベースの整備及び改善に当たっては、国の公的基礎情報データベースを構成するデータの加工、記録、保存及び提供に関する事項にあっては独立行政法人国立印刷局に対し、当該データについてのデータの標準化に係る基準に関する事項にあっては独立行政法人情報処理推進機構に対し、技術的助言、情報の提供その他の必要な協力を求めることができる。
- (2) The administrative organs, etc. of the national government may request technical advice, provision of information, and other necessary cooperation from the National Printing Bureau regarding matters concerning the processing, recording, preservation, and provision of data constituting the national database of basic public information, and from the Information-Technology Promotion Agency regarding matters concerning standards for the standardization of that data, when developing and improving the national database of basic public information under the provisions of the preceding paragraph.
- 3 国の行政機関等は、第一項の規定による国の公的基礎情報データベースの整備及び 改善に当たっては、これと併せて、当該国の公的基礎情報データベースを利用して行 われる手続等及びこれに関連する行政機関等の事務についての簡素化又は合理化その 他の見直しを行うよう努めなければならない。
- (3) The administrative organs, etc. of the national government must endeavor to simplify, rationalize, or otherwise review the procedures, etc. carried out by using the national public basic information database and the administrative affairs of the administrative organs, etc. related to that, when developing and improving the national public basic information database under the provisions

of paragraph (1).

- 4 国の行政機関等以外の行政機関等は、国の行政機関等が第一項及び前項の規定に基づき講ずる措置に準じて、その保有する公的基礎情報データベースの整備及び改善に関する施策を講ずるよう努めなければならない。
- (4) The administrative organs, etc. other than the administrative organs, etc. of the national government must endeavor to take measures for the development and improvement of its public basic information database in accordance with the measures taken by the administrative organs, etc. of the national government, based on the provisions of paragraph (1) and the preceding paragraph.
- 5 国は、国の行政機関等以外の行政機関等が講ずる前項の施策を支援するため、情報の提供その他の必要な措置を講ずるよう努めなければならない。
- (5) The national government must endeavor to provide information and take other necessary measures to support the measures referred to in the preceding paragraph that are taken by the administrative organs, etc. other than the administrative organs, etc. of the national government.

第五章 情報通信技術の効果的な活用の推進に関する施策

Chapter V Measures Related to the Promotion of the Effective Utilization of Information and Communications Technology

(情報通信技術の進展への対応)

(Handling the Progress of Information and Communications Technology)

- 第二十一条 国は、情報通信技術の進展の状況を踏まえ、手続等並びにこれに関連する 行政機関等の事務及び民間事業者の業務の処理において、国民の利便性の向上及び行 政運営の改善を図る観点から情報通信技術を効果的に活用することができるようにす るため、必要な施策を講じなければならない。
- Article 21 (1) The national government must take any necessary measures to enable information and communications technology to be utilized effectively from the perspective of improving convenience for the people and administrative operations in the processing of procedures, etc. and processes of related operations by administrative organs, etc. and private sector businesses, based on the state of progress of information and communications technology.
- 2 地方公共団体は、国が前項の規定に基づき講ずる施策に準じて、条例又は規則に基づく手続並びにこれに関連する行政機関等の事務及び民間事業者の業務の処理において、国民の利便性の向上及び行政運営の改善を図る観点から情報通信技術を効果的に活用することができるようにするため、必要な施策を講ずるよう努めなければならない。
- (2) A local government must endeavor to take any necessary measures to enable information and communications technology to be utilized effectively from the perspective of improving convenience for the people and operations in the

processing of procedures, etc. based on Municipal Ordinances or rules and processes of related operations by administrative organs, etc. and private sector businesses in accordance with the measures taken by the national government based on the provisions of the preceding paragraph.

(規制の見直しに資する情報通信技術に関する情報の公表及び活用)

(Publication and Utilization of Information on Information and Communications Technology Contributing to Regulatory Review)

- 第二十二条 内閣総理大臣は、情報通信技術の効果的な活用のための規制の見直しを推進するため、情報通信技術に関する情報であって当該見直しに資するものについて、インターネットの利用その他の方法により随時公表するものとする。
- Article 22 (1) The Prime Minister is to publicize information regarding information and communications technology and matters contributing to any relevant revisions through the internet or other means as needed for promoting regulatory review on the effective utilization of information and communications technology.
- 2 国の行政機関等は、情報通信技術の効果的な活用のための規制の見直しの検討に当たっては、前項の規定により公表された情報を活用するよう努めなければならない。
- (2) When considering any regulatory review on the effective use of information and communications technology, administrative organs, etc. of the national government must endeavor to use publicized information pursuant to the provisions of the preceding paragraph.

第六章 雑則

Chapter VI Miscellaneous Provisions

(情報通信技術を活用した行政の推進に関する状況の公表)

(Publication of the Status of Advancement of Government Administrative Processes that Utilize Information and Communications Technology)

- 第二十三条 国の行政機関等は、電子情報処理組織を使用する方法により行うことができる当該国の行政機関等に係る申請等及び処分通知等その他この法律の規定による情報通信技術を活用した行政の推進に関する状況について、インターネットの利用その他の方法により随時公表するものとする。
- Article 23 (1) Pursuant to the provisions of this Act, the administrative organs, etc. of the national government are to publicize the status of the advancement of government administrative processes that utilize electronic data processing systems, including applications, etc. and disposition notices, etc. concerning the administrative organs, etc. of the national government or other administrative advancements that use information and communications technology through the internet or other means as needed.
- 2 内閣総理大臣は、前項の規定により公表された事項を取りまとめ、その概要につい

- て、インターネットの利用その他の方法により随時公表するものとする。
- (2) Pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the Prime Minister is to compile any matters publicized, and also publicize an overview through the internet or by other means, when necessary.
- 第二十四条 国の行政機関等以外の行政機関等は、電子情報処理組織を使用する方法により行うことができる当該行政機関等に係る申請等及び処分通知等その他この法律の規定による情報通信技術を活用した行政の推進に関する状況について、インターネットの利用その他の方法により公表するものとする。
- Article 24 The administrative organs, etc. other than the administrative organs, etc. of the national government are to publicize the status of the advancement of government administrative processes that utilize electronic data processing systems, including applications, etc. and disposition notices, etc. concerning any administrative organs, etc. that utilize information and communications technology through the internet or other means, under the provisions of this Act.

(主務省令)

(Order of the Competent Ministry)

- 第二十五条 この法律における主務省令は、手続等に関する他の法令(会計検査院規則、 人事院規則、公正取引委員会規則、国家公安委員会規則、個人情報保護委員会規則、 カジノ管理委員会規則、公害等調整委員会規則、公安審査委員会規則、中央労働委員 会規則、運輸安全委員会規則及び原子力規制委員会規則を除く。)を所管する内閣官 房、内閣府、デジタル庁又は各省の内閣官房令、内閣府令、デジタル庁令又は省令と する。ただし、会計検査院、人事院、公正取引委員会、国家公安委員会、個人情報保 護委員会、カジノ管理委員会、公害等調整委員会、公安審査委員会、中央労働委員会、 運輸安全委員会又は原子力規制委員会の所管に係る手続等については、それぞれ会計 検査院規則、人事院規則、公正取引委員会規則、国家公安委員会規則、個人情報保護 委員会規則、カジノ管理委員会規則、公害等調整委員会規則、公安審査委員会規則、 中央労働委員会規則、運輸安全委員会規則又は原子力規制委員会規則とする。
- Article 25 Orders of the competent ministries in this Act are Cabinet Secretariat Orders, Cabinet Office Orders, Digital Agency Orders, or Ministerial Orders of the Cabinet Secretariat, Cabinet Office, Digital Agency, or each Ministry with jurisdiction over other laws and regulations concerning procedures, etc. (excluding the Board of Audit of Japan Regulations, National Personnel Authority Rules, Japan Fair Trade Commission Rules, National Public Safety Commission Rules, Personal Information Protection Commission Rules, Japan Casino Regulatory Commission Rules, Environmental Dispute Coordination Commission Rules, Public Security Examination Commission Rules, Central Labour Relations Commission Rules, Japan Transport Safety Board Rules, and the Nuclear Regulation Authority Regulations); provided, however, that these

are the Board of Audit of Japan Regulations, National Personnel Authority Rules, Japan Fair Trade Commission Rules, National Public Safety Commission Rules, Personal Information Protection Commission Rules, Japan Casino Regulatory Commission Rules, Environmental Dispute Coordination Commission Rules, Public Security Examination Commission Rules, Central Labour Relations Commission Rules, Japan Transport Safety Board Rules, and Nuclear Regulation Authority Regulations, respectively, for the procedures, etc. under the jurisdiction of the Board of Audit of Japan, National Personnel Authority, Japan Fair Trade Commission, National Public Safety Commission, Personal Information Protection Commission, Japan Casino Regulatory Commission, Environmental Dispute Coordination Commission, Public Security Examination Commission, Central Labour Relations Commission, Japan Transport Safety Board, and the Nuclear Regulation Authority.

(政令への委任)

(Delegation to Cabinet Order)

第二十六条 この法律に定めるもののほか、この法律の実施のために必要な事項は、政 令で定める。

Article 26 Beyond what is provided for in this Act, other necessary matters for the implementation of this Act are specified by Cabinet Order.

附則

Supplementary Provisions

この法律は、公布の日から起算して三月を超えない範囲内において政令で定める日から施行する。

This Act comes into effect on the day specified by Cabinet Order within a period not exceeding three months from the date of promulgation.